

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

2 DECEMBER 1970

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetten op het gebruik
van de talen in bestuurszaken
samengevat op 18 juli 1966.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER ANCIAUX

OP DE TEKST

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Artikel I.

In fine van dit artikel, een 3° toevoegen luidend als volgt:

«3° in het tweede lid worden de woorden «samen één kiesarrondissement met Brussel als hoofdplaats, zowel voor de wetgevende als voor de provinciale oorkiezingen» vervangen door de woorden «elk afzonderlijk één kiesarrondissement met respectievelijk Brussel en Vilvoorde als hoofdplaats, zowel voor de wetgevende als voor de provinciale oorkiezingen. De Koning zal de bestaande kiesarrondissementen en de samenstelling van de bestaande provinciale kiesdistricten aanpassen aan deze kiesomschrijvingen.»

VERANTWOORDING.

Dit amendement brengt geen fundamentele wijziging aan de bedoelingen van de Regering.

Het is veel eerder zo dat het doel van het amendement de logische gevolgtrekking is van hetgeen beoogd wordt in het onderhavige wetsontwerp: een duidelijke afbakening van de taalgebieden.

Het ware dan ook onzinnig de huidige arrondissementele kiesomschrijving te behouden over verschillende taalgebieden. Ook op dit gebied moet dezelfde duidelijke afbakening worden geëerbiedigd.

Het amendement bepaalt tevens dat de Koning de noodzakelijke aanpassingen zou brengen aan de kieskantons en de provinciale kiesdistricten.

Zie:

798 (1970-1971) :

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2 tot 4: Amendementen.
- N° 5: Verslag.

^

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

2 DÉCEMBRE 1970

PROJET DE LOI

modifiant les lois sur l'emploi des langues
en matière administrative,
coordonnées le 18 juillet 1966.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. ANCIAUX

AU TEXTE

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

In fine de cet article, ajouter un 3°, libellé comme suit:

«3° au deuxième alinéa, les mots «forment ensemble, aussi bien pour les élections législatives que provinciales, un arrondissement électoral, ayant comme chef-lieu Bruxelles» sont remplacés par les mots «forment chacun séparément, aussi bien pour les élections législatives que provinciales, un arrondissement électoral, ayant comme chef-lieu respectivement Bruxelles et Vilvoorde. Le Roi adaptera les cantons électoraux existants et la composition des districts électoraux provinciaux actuels à ces circonscriptions électorales;»

JUSTIFICATION.

Le présent amendement n'apporte aucune modification essentielle aux intentions du Gouvernement.

En fait, l'objet de l'amendement constitue plutôt la conséquence logique de l'objet du présent projet de loi: une délimitation nette des régions linguistiques.

Il serait dès lors insensé de conserver le découpage électoral actuel des arrondissements couvrant plusieurs régions linguistiques. Dans ce domaine également, une délimitation claire doit être respectée.

L'amendement prévoit également que le Roi procédera aux adaptations nécessaires des cantons électoraux et des districts électoraux provinciaux.

Voir:

798 (1970-1971) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2 à 4: Amendements.
- N° 5: Rapport.

Er zij ten slotte genotcerd dat zowel de Eerste Minister als andere leden van de commissie voor de Grondwetsherziening en van de Binnenlandse Zaken verklaard hebben dñt de auteur van het amendement in principe geen ongelijk heeft (zie blz. 7 van het door de heer Meyers uitgebrachte verslag, stuk n° 798/5). Trouwens reeds, vroeger werd door de heren Verbaanderd, Vanderpoorten en Vanden Eynde een gelijkaardig wetsvoorstel ingediend.

Art. 2,

Dit artikel vervangen door wat volgt:

«Artikel 7 t'an dezelde wet tootdt geschrept.»

VERANTWOORDING.

De Memorie van Toelichting van het wetsontwerp vermeldt duidelijk dat aan het eigen statuut, het bijzonder regime van de bedoelde randgemeenten van Brussel-Hoofdstad niets gewijzigd wordt.

Onderhavig amendement strekt er toe dit bijzonder regime af te schaffen.

Het is immers voor iedereen duidelijk dat de besluiten van Hertoginnendal in 1963, in verband met deze randgemeenten, een slechte oplossing hebben gebracht. Door sommige Vlaamse kranten werden de zgn. faciliteiten nog met sterkere woorden veroordeeld.

Iedereen in Vlaanderen is zich terdege bewust dat deze faciliteiten in erge mate werden misbruikt en mede de oorzaak zijn van de huidige moeilijkheden waarmee de Constituante te kampen heeft.

Onze Waalse landgenoten zullen met deze zlezenswijze wel akkoord gaan, vermits zij zich tot nu toe altijd verzet hebben tegen het verlenen van de faciliteiten waarop de Vlaamse minderheden in sommig Waalse gemeenten recht hebben. Zij zijn trouwens fier de Waalse integriteit en homogeniteit te hebben bewaard en wensen geenszins enige Waalse gemeente aan te sluiten bij Brussel-Hoofdstad.

Dit amendement strekt er toe klaarheid te brengen, alle dubbelzinnigheid voor de toekomst te vermijden en het Nederlands taalgebied op dezelfde wijze te vrijwaren als het Franse taalgebied.

Het strekt er eveneens toe in overeenstemming te komen met het arrest dat op 23 april 1968 door het Europees Hof voor de rechten van de Mens terzake is gewezen,

Il convient de noter enfin que le Premier Ministre, du-si bien que d'autres membres des commissions de Revision de l' Constitution et de l'Intérieur, ont déclaré que l'auteur de l'amendement n'avait pas tort en principe (voir p. 7 du rapport fait par M. Meyers, doc. n° 79815). D'ailleurs, une proposition de loi similaire a déjà été présentée antérieurement par MM. Verbaanderd, Vanderpoorten et Vanden Eynde,

Art, 2,

Remplacer cet article par ce qui suit:

«L'article 7 de la même loi (st supprimé.»

JUSTIFICATION,

L'exposé des motifs du projet de loi indique clairement que rien n'est modifié en ce qui concerne le statut propre, le régime spécial des communes périphériques de Bruxelles-Capitale.

Les présents amendements visent à abroger ce régime spécial,

En effet, il est évident pour chacun que les décisions prises à Val-Duchesse en 1963 en ce qui concerne les communes périphériques ont constitué une mauvaise solution. Certains journaux flamands ont jugé en termes plus sévères encore le régime dit « des facilités ».

Chacun en Flandre est pleinement conscient aujourd'hui de ce que ces facilités ont été utilisées de manière fort abusive et sont en partie à l'origine des difficultés auxquelles se heurte la Constituante.

Nos compatriotes wallons partageront certainement cette manière de voir, puisqu'ils n'ont cessé jusqu'ici de s'opposer à l'octroi des facilités auxquelles les minorités flamandes ont droit dans certaines communes wallonnes. Ils sont d'ailleurs fiers d'avoir sauvegardé l'intégrité et l'homogénéité wallonnes et ne souhaitent nullement rattacher une quelconque commune wallonne à Bruxelles-Capitale.

Le présent amendement vise à apporter la clarté, à éviter toute ambiguïté pour l'avenir et à sauvegarder la région linguistique néerlandaise de la même manière que la région linguistique française.

Il a également pour objet de réaliser la concordance avec l'arrêt rendu en la matière le 23 juillet 1968 par la Cour européenne des droits de l'homme,

V. AN CLIAUX.